INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64
e-mail: swat@inig.pl

PCA Polskie Centrum Akredytacji – Certyfikacja Wyrobów
AC 010

KRAJOWY CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

NATIONAL CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

AC010 - UWB - 0033

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. poz. 1966 z późniejszymi zmianami), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobów budowlanych:
In compliance with Regulation issued by Minister of Infrastructure and Construction of 17th November 2016 r. on the way of declaring the performance of construction products and method of marking them with the construction products mark (Polish Journal of Laws of 2016 item 1966 with later amendments) this certificate applies to the construction products:

Zestaw - szybkozłącze gazowe FPGS 2B-00B z zaworem OMB 657.88
Kit- gas quick connection FPGS 2B-00B with valve OMB 657.88

(właściwości użytkowe, zamierzone zastosowanie oraz typy wyrobów wymienione na str. 2-3 / product performances, designated use and types of products listed on page 2-3)

objętych Krajową Oceną Techniczną / *covered by national technical assessment*

INiG-PIB-KOT-2021/0037 wyd. 1

wprowadzonych do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta
/ *placed on the market under the name or trade mark of:*

FAMAS S.A.
90-546 Łódź, ul. Lipowa 89

i produkowanych w zakładzie produkcyjnym / *and produced in the manufacturing plant:*

FAMAS S.A.
90-546 Łódź, ul. Lipowa 89

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia wynikające z krajowego systemu 1, dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych w odniesieniu do właściwości użytkowych wyrobu określonych w wyżej wymienionej krajowej ocenie technicznej, są stosowane oraz że: /*This certificate attests that all provisions resulting from national system 1 concerning the AVCP in relation to the performance of product described in above national technical assessment are applied and that:*

producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji w celu zapewnienia utrzymania stałości tych właściwości
the manufacturer has implemented the system of factory production control in order to maintain the constancy of the performance

Niniejszy certyfikat został wydany w dniu **05.08.2021 r.** i **pozostaje ważny do dnia 20.06.2026 r.**, pod warunkiem, że krajowa ocena techniczna, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz, że nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez akredytowaną jednostkę certyfikującą wyroby.
*This certificate have been issued on **05.08.2021** and **will remain valid until 20.06.2026,** as long as neither the national technical assessment for the product, the AVCP methods, construction product itself nor the manufacturing conditions are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the accredited certification body.*

Kierownik
Biura Certyfikacji
Certification Office Manager
Magdalena Swat

Instytut Nafty i Gazu * Państwowy Instytut Badawczy *

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego
Director of the INiG-PIB
Maria Ciechanowska

Kraków, 05.08.2021 r

Ważność niniejszego certyfikatu może być potwierdzona drogą elektroniczną: swat@inig.pl

INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64
e-mail: swat@inig.pl

AC010 - UWB - 0033

nazwa techniczna: zestaw - szybkozłącze gazowe z metalowym przewodem elastycznym
nazwa handlowa: szybkozłącze gazowe
Typ: szybkozłącze gazowe FPGS 2B-00B z zaworem OMB 657.88

technical name: kit - gas quick connection with metal flexible hose
trade name: gas quick connection
type: quick connection FPGS 2B-00B with valve OMB 657.88

parametry techniczne / *technical parameters*

Przewód */hose* FPGS 2B-00B	DN 15 spełniający wymagania normy */according to requirements of* PN-EN 14800:2010, gwint */thread* Rp ½, długość */length* 0,5 m, 0,75 m; 1,0 m;1,25m, 1,5m, 2,0 m
zabezpieczający zawór OMB 657.88.550 w odmianie z zabezpieczeniem termicznym / *safety valve OMB 657.88.550 in a variant with thermal protection*	DN 15 spełniający wymagania normy */according to requirements of* PN-EN 15069:2010, gwint */thread* R ½,

Zamierzone zastosowanie: *Intended use:*	Do łatwego i wielokrotnego przyłączania/odłączania urządzeń domowych zasilanych paliwami gazowymi. Jest przeznaczony do zastosowań w instalacjach w miejscach podlegających wymaganiom dotyczącym bezpieczeństwa pożarowego. *For easy and multiple connection / disconnection of household appliances supplied by gaseous fuels. It is intended for use in installations in places subject to fire safety requirements.*

Zasadnicze charakterystyki ***Essential characteristics***	**Właściwości użytkowe** ***Product performances***
Działanie *Operation*	a) Zamykanie i otwieranie w sposób płynny, bez zahamowań, zatarć i oporów; b) Siła robocza powinna mieścić się w zakresie: osiowo: 5-50N; obrotowo: 0,2 – 2N; *a) Closing and opening in a smooth manner, without inhibitions, friction and resistance;* *b) The workforce should be in the range: axially: 5-50N; rotary: 0.2 - 2N;*
Wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne *Resistance to internal pressure*	Brak odkształceń, zachowanie szczelności *No damages, maintaining tightness*
Szczelność połączenia *Tightness of the connection*	Zachowanie szczelności. *Maintaining tightness*

INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33
www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI
tel.: +48 12 430 38 64
e-mail: swat@inig.pl

AC010 - UWB - 0033

Zasadnicze charakterystyki cd. ***Essential characteristics cont.***	**Właściwości użytkowe** ***Product performances***
Szczelność połączenia w obniżonej i podwyższonej temperaturze *Tightness of the connection at low and high temperature*	Zachowanie szczelności *Maintaining tightness*
Trwałość *Durability*	zachowanie szczelności po wykonaniu 1000 cykli pełnego otwarcia/zamknięcia *Maintaining tightness after 1000 cycles of full opening / closing*
Odporność na wysoką temperaturę *High temperaturę resistance*	Dopuszczalny wyciek ≤30 dm^3/h – spełnia *Permissible leakage ≤30 dm^3 / h - meets*

Kraków, **05.08.2021 r.**

Kierownik Biura Certyfikacji
Certification Office Manager
Magdalena Swat